

Instruções para utilização

MÁQUINA DE LAVAR ROUPA

PT

PT

Português,1

ES

Espanol,13

AQXF 125

Sumário

Instalação, 2-3

Desembalar e nivelar
Ligações hidráulicas e eléctricas
Dados técnicos

Descrição da máquina, 4-5

Painel de comandos

Como efectuar um ciclo de lavagem, 6

Programas e opções, 7

Tabela dos Programas
Opções de Lavagem

Detergentes e roupa, 8

Detergente
Preparar a roupa
Conselhos de lavagem
Sistema de equilíbrio da carga

Precauções e conselhos, 9

Segurança geral
Eliminação
Abertura manual da porta de vidro

Manutenção e cuidados, 10

Interromper a alimentação de água e de corrente eléctrica
Limpar a máquina,
Limpar a gaveta dos detergentes
Cuidados com o tambor,
Limpar a bomba
Verificar o tubo de alimentação de água

Anomalias e soluções, 11

Assistência, 12



Instalação

PT

! É importante guardar este livro para poder consultá-lo a qualquer momento. Se a máquina for vendida, cedida ou transferida, certifique-se que este livro permaneça com a máquina.

! Leia com atenção estas instruções: há importantes informações acerca da instalação, da utilização e da segurança.

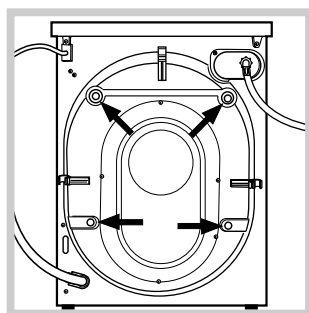
! No envelope que contém este livro encontrará, além da garantia, também algumas peças que servirão para a instalação.

Desembalar e nivelar

Desembalar

1. Uma vez desembalada a máquina de lavar roupa, verifique que a mesma não tenha sofrido danos durante o transporte.

Se estiver danificada não efectue a sua ligação e contacte o revendedor.



2. Tire os 4 parafusos de protecção para o transporte e o respectivo calço, situados na parte traseira (veja a figura).

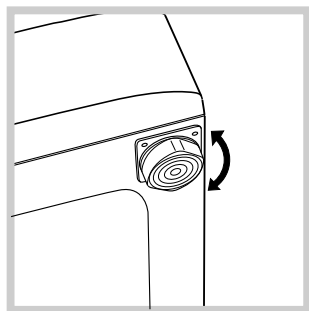
3. Tape os furos com as tampas em plástico contidas no envelope.

4. Conserve todas as peças; se for necessário transportar a máquina de lavar roupa, terão de ser montadas outra vez para evitar danos internos.

! Embalagens não são brinquedos para as crianças!

Nivelamento

1. Posicione a máquina de lavar roupa sobre um pavimento plano e rígido, sem encostá-la às paredes ou móveis.



2. Compense as irregularidades desatarraxando ou atarraxando os pés até que a máquina esteja nivelada horizontalmente (não deve ter uma inclinação superior a 2 graus).

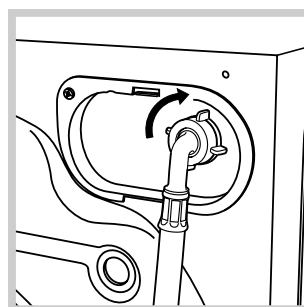
! Um cuidadoso nivelamento dá estabilidade e evita vibrações e ruídos sobretudo na fase de centrifugação.

! Se a máquina for posicionada sobre um tapete ou alcatifa, regule os pés de modo a que por baixo da máquina de lavar roupa haja espaço suficiente para a ventilação.

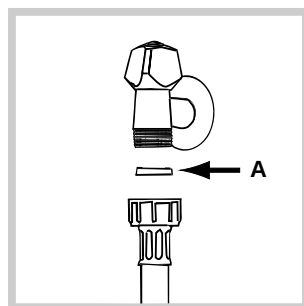
Ligações hidráulicas e eléctricas

Ligação do tubo de alimentação da água

! Antes de ligar o tubo de alimentação à rede hídrica, deixe a água escorrer até que seja límpida.



1. Ligue o tubo de alimentação na máquina de lavar roupa atarraxando-o no local específico situado na parte traseira, em cima à direita (veja a figura).



2. Coloque a guarnição A contida no envelope na ponta do tubo de alimentação e atarraxe-o numa torneira de água fria com bocal de rosca de 3/4 gás (veja a figura).

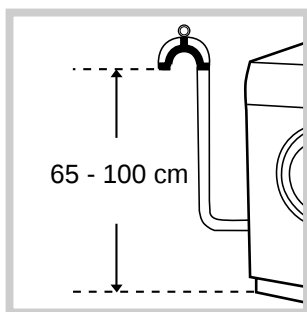
3. Tome cuidado para o tubo não ser dobrado nem esmagado.

! A pressão hídrica da torneira deve ser entre os valores da tabela dos Dados técnicas (veja a página ao lado).

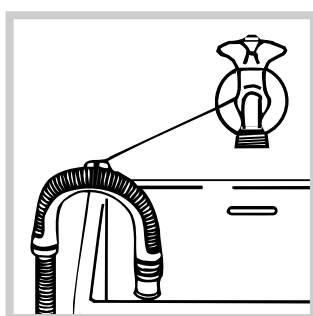
! Se o comprimento do tubo de alimentação não for suficiente, contacte uma oficina especializada ou um técnico autorizado.

! Nunca utilize tubos de alimentação de água velhos ou usados, mas sim aqueles fornecidos em dotação com a máquina.

Ligação do tubo de descarga



Ligue o tubo de descarga, sem dobrá-lo, a uma conduta de descarga ou a uma descarga na parede situada entre 65 e 100 cm. de altura do chão.



Em alternativa, coloque na beira de um lavabo ou de uma banheira, prendendo na torneira a guia fornecida em dotação (veja a figura). A ponta solta do tubo de descarga não deve permanecer imersa na água.

! É desaconselhado empregar tubos de extensão; mas se for indispensável, a extensão deve ter o mesmo diâmetro do tubo original e não medir mais de 150 cm de comprimento.

Ligação eléctrica

Antes de ligar a ficha na tomada eléctrica, certifique-se que:

- a tomada tenha uma ligação à terra e esteja de acordo com os termos da legislação em vigor;
- a tomada tenha a capacidade para suportar a carga máxima de potência da máquina, indicada na tabela dos dados técnicos (veja ao lado);
- a tensão de alimentação seja entre os valores indicados na tabela de Dados técnicos (veja ao lado);
- a tomada seja compatível com a ficha da máquina. Se não for, substitua a tomada ou a ficha.

! Esta máquina de lavar roupa não deve ser instalada em local aberto, nem mesmo abrigada, porque é muito perigoso deixá-la exposta à chuva e às tempestades.

! Depois de ter instalado a máquina de lavar roupa, o acesso à tomada eléctrica deve ser fácil.

! Não empregue extensões nem fichas múltiplas.

! O cabo não deve ser dobrado nem apertado.

! O cabo de alimentação e a ficha devem ser substituídos somente por técnicos autorizados.

Atenção! O fabricante declina toda a responsabilidade se estas regras não forem respeitadas.

Dados técnicos

Modelo	AQXF 125
Medidas	largura 59,5 cm. altura 85 cm. profundidade 58 cm.
Capacidade	de 1 a 6 kg.
Ligações eléctricas	Tensão a 220-240 Volts 50 Hz potência máxima absorvida 1850 W
Ligações hídricas	pressão máxima 1 MPa (10 bars) pressão mínima 0,05 MPa (0,5 bar) capacidade do tambor 52 litros
Velocidade da centrifugação	até 1.200 rotações por minuto
Programas de controlo segundo a norma IEC456	programa ALGODÕES BRANCOS; temperatura 60°C; realizado com carga de 6 kg.
 	

Esta aparelhagem é em conformidade com as seguintes Directivas Comunitárias:

- 73/23/CEE de 19/02/73 (Baixa Tensão) e posteriores modificações
- 89/336/CEE dl 03/05/89 (Compatibilidade Electromagnética) e posteriores modificações.
- 2002/96/CE

Descrição da máquina

PT

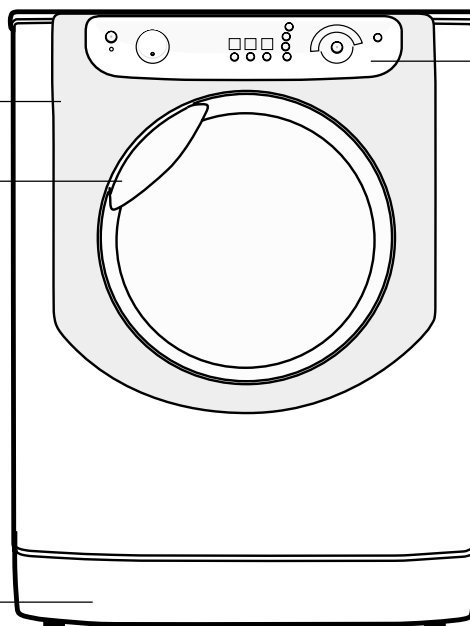
PORTA DE VIDRO

PEGA DA
PORTA DE
VIDRO

BASE

PÉS REGULÁVEIS

PAINEL DE
COMANDOS

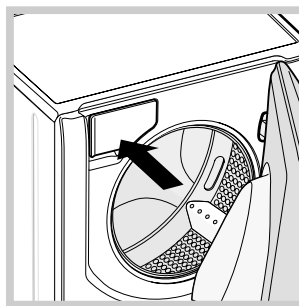


PORTA DE VIDRO



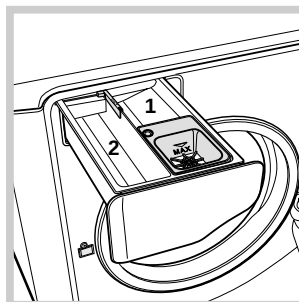
Para abrir a porta de vidro use sempre a sua pega (ver figura).

GAVETA DOS DETERGENTES:



Encontra-se no interior da máquina e para se ter acesso deve-se abrir a porta.

Para a dosagem dos detergentes consulte o capítulo "Detergentes e roupa".

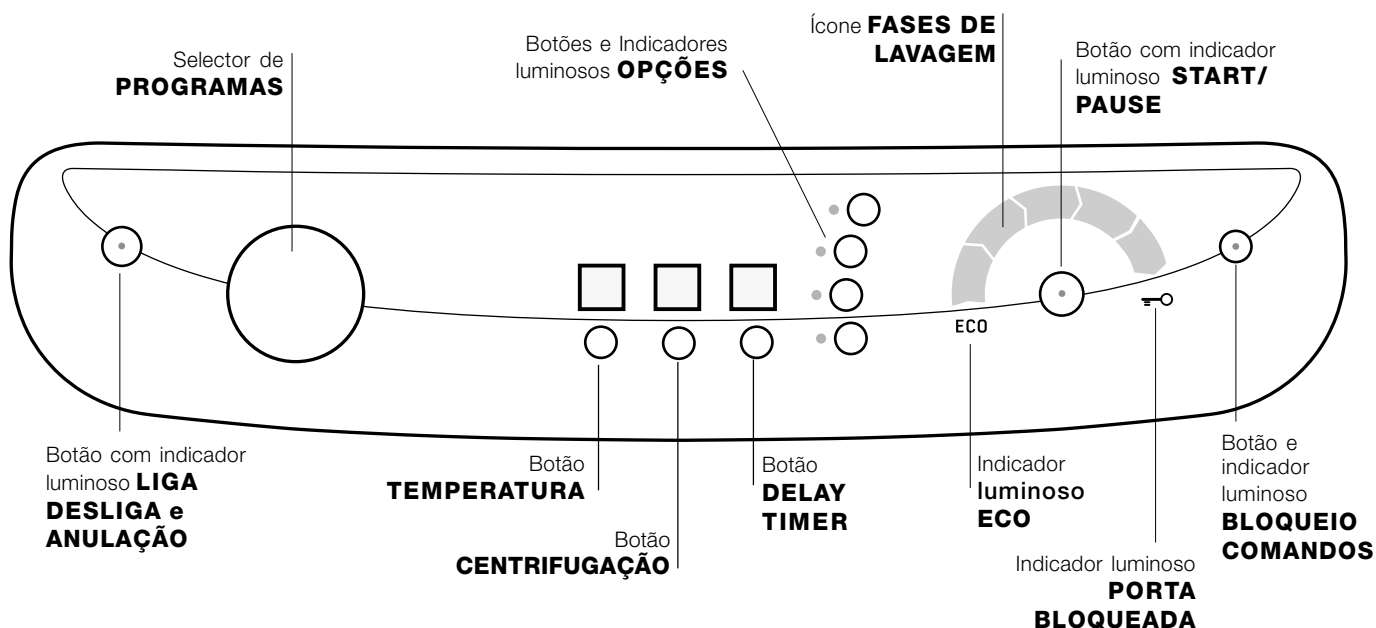


1. recipiente para a pré-lavagem: use detergente em pó.
2. recipiente para a lavagem: use detergente em pó ou líquido. Neste último caso, recomenda-se deitá-lo imediatamente antes do início do ciclo de lavagem.

☞ recipiente para os aditivos: para amaciador ou aditivos líquidos. Recomenda-se não superar o nível máximo indicado pela grelha e diluir os amaciadores concentrados.

Painel de comandos

PT



Botão com indicador luminoso  **LIGA DESLIGA e ANULAÇÃO:** carregue brevemente no botão para ligar ou desligar a máquina. O indicador luminoso verde indica que a máquina está ligada. Para desligar a máquina de lavar roupa durante a lavagem, é necessário manter pressionado o botão por mais tempo, aproximadamente 2 segundos; uma pressão breve ou acidental não permitirá o desligamento da máquina. O desligamento da máquina durante uma lavagem em curso anula a própria lavagem.

Selector de **PROGRAMAS:** pode ser girado em ambas as direcções. Para estabelecer o programa mais correcto, veja a “Tabela dos Programas”. Durante a lavagem o selector permanece parado.

Botão  **TEMPERATURA:** pressionar para modificar a temperatura; o valor é indicado no display (ver “Como efectuar um ciclo de lavagem”).

Botão  **CENTRIFUGAÇÃO:** pressionar para modificar ou excluir a centrifugação; o valor é indicado no display (ver “Como efectuar um ciclo de lavagem”).

Botão  **DELAY TIMER:** pressionar para configurar um início retardado do programa escolhido; o valor é indicado no display (ver “Como efectuar um ciclo de lavagem”).

Botões e indicadores luminosos **OPÇÕES:** para seleccionar as opções disponíveis. O indicador luminoso relativo à opção seleccionada ficará aceso (ver “Como efectuar um ciclo de lavagem”).

Ícone **FASES DE LAVAGEM:** acendem-se para indicar o estado de avanço do ciclo (Lavagem  - Enxaguamento  - Centrifugação  - Descarga final ). A escrita **END** acende-se quando o ciclo tiver terminado.

Botão com indicador luminoso **START/PAUSE:** quando o indicador luminoso verde estiver aceso com intermitência lenta, pressionar o botão para iniciar uma lavagem. Quando o ciclo iniciar, o indicador permanecerá aceso fixo. Para colocar em pausa a lavagem, pressionar novamente o botão; o indicador ficará intermitente com uma luz laranja. Se o indicador “Porta bloqueada”  estiver apagado, será possível abrir a porta de vidro. Para reiniciar a lavagem no ponto em que foi interrompida, pressionar novamente o botão.

Indicador luminoso  **PORTA BLOQUEADA:** indica que a porta de vidro está bloqueada. Para abrir a porta é necessário colocar o ciclo em pausa (ver *apágina seguinte*).

Botão e indicador luminoso  **BLOQUEIO COMANDOS:** para activar ou desactivar o bloqueio do painel de comandos, manter pressionado o botão por aproximadamente 2 segundos. O indicador luminoso aceso indica que o painel de comandos está bloqueado. Deste modo, impedem-se modificações acidentais dos programas, sobretudo se houver crianças em casa.

Indicador luminoso **ECO:** o ícone acender-se-à quando, modificando os parâmetros de lavagem, se obtém uma economia de energia eléctrica de pelo menos 10%.

Como efectuar um ciclo de lavagem

PT

OBSERVAÇÃO: a primeira vez que utilizar a máquina de lavar roupa, efectue um ciclo de lavagem sem roupa mas com detergente, usando o programa algodão 90° sem pré-lavagem.

1. **LIGAR A MÁQUINA.** Carregar no botão .
Todos os indicadores se acenderão por 1 segundo e logo em seguida permanecerá aceso o indicador do botão , o indicador luminoso START/PAUSE começará a piscar lentamente.
2. **COLOCAR A ROUPA.** Abrir a porta de vidro.
Colocar a roupa dentro da máquina prestando atenção para não superar a carga máxima indicada na tabela dos programas na página seguinte.
3. **DOSAGEM DO DETERGENTE.** Extrair a gaveta e deitar o detergente nos específicos recipientes como explicado no parágrafo “Descrição da máquina”.
4. **FECHAR A PORTA DE VIDRO.**
5. **ESCOLHA DE PROGRAMA.** Girar o selector de PROGRAMAS para a direita ou para a esquerda até seleccionar o programa desejado; será associada uma temperatura e uma velocidade de centrifugação que podem ser modificadas.
6. **PERSONALIZAR O CICLO DE LAVAGEM.**
Utilizar os específicos botões no painel de comandos:

Modificar a temperatura e/ou a centrifugação.

A máquina selecciona automaticamente a temperatura e a centrifugação máximas para o programa seleccionado e portanto não podem ser aumentadas. Carregando no botão  pode-se reduzir a temperatura progressivamente até a lavagem a frio (). Carregando no botão  pode-se reduzir a centrifugação progressivamente até a sua exclusão (). Uma ulterior pressão dos botões colocará os valores novamente aos máximos previstos.

Programar um início retardado.

Para programar o início retardado do programa escolhido, carregue várias vezes no botão até visualizar o tempo desejado (de 1 a 24 h). Para desactivar a função, pressionar o botão até visualizar a escrita .

Obs.: Uma vez pressionado o botão START/PAUSE o valor do atraso poderá ser modificado somente diminuindo-o.

Modificar as características do ciclo.

Carregar nos botões OPÇÕES para personalizar a lavagem conforme as próprias exigências.

- Carregar no botão para activar a opção; o respectivo indicador luminoso acender-se-á.
- Carregar no botão para desactivar a opção; o respectivo indicador luminoso apagar-se-á.

! Se a opção seleccionada não for compatível com o programa definido, o indicador luminoso correspondente acender-se-á intermitentemente por algum tempo, e a opção não será activada.

! Se a opção seleccionada não for compatível com uma outra programada anteriormente, o respectivo indicador luminoso irá piscar e será activada somente a segunda, o indicador luminoso do botão ficará aceso fixo.

7. **INICIAR O PROGRAMA.** Carregar no botão START/PAUSE. O indicador luminoso ficará aceso fixo e a porta irá bloquear-se (indicador luminoso PORTA BLOQUEADA aceso). Os ícones relativos às fases de lavagem acendem-se durante o ciclo para indicar a fase em curso. Para modificar um programa durante a realização do ciclo, **colocar a máquina de lavar roupa em pausa** carregando no botão START/PAUSE; seleccionar o ciclo desejado e carregar novamente no botão START/PAUSE.

Para abrir a porta durante a realização de um ciclo, carregar no botão START/PAUSE; se o indicador luminoso PORTA BLOQUEADA  estiver apagado será possível abrir a porta. Carregar novamente no botão START/PAUSE para fazer iniciar o programa do ponto em que foi interrompido.

8. **FIM DO PROGRAMA.** É indicado pela escrita END acesa. A porta de vidro poderá ser aberta imediatamente. Se o indicador luminoso START/PAUSE piscar, carregar no botão para terminar o ciclo. Abrir a porta, retirar a roupa e desligar a máquina.

! Se desejar anular um ciclo já iniciado, carregar por alguns segundos o botão . O ciclo será interrompido e a máquina irá desligar-se.

SAQUINHO PARA ACOLCHOADOS, CORTINAS E PEÇAS DELICADAS

Graças ao especial saquinho fornecido com o produto, a Ariston consente lavar também as suas peças mais preciosas e delicadas garantido a máxima protecção.

Recomenda-se o uso do saquinho para a **lavagem de acolchoados e edredões com forro externo realizado em material sintético.**

Programas e opções

Tabela dos Programas

Ícone	Descrição do Programa	Temp. max. (°C)	Velocità max. (rotações por minuto)	Detergentes		Carga max. (Kg)	Duração ciclo	
				Lavagem	Amaciador			
Programas para todos os dias								
	ALGODÕES BRANCOS	60°	1200	●	●	6	É possível visualizar a duração do programa de lavagem no visor.	
	ALGODÕES COLORIDOS	40°	1200	●	●	6		
	SINTÉTICOS DELICADOS	40°	800	●	●	2,5		
	MIX 30': Para refrescar rapidamente roupas levemente sujas (não indicado para lã, seda e roupas que devem ser lavadas à mão).	30°	800	●	●	3		
Programas enérgicos								
	PRÉ-LAVAGEM: Para a remoção de manchas resistentes. <i>(Acréscentar o detergente no específico compartimento).</i>	90°	1200	●	●	6		
	ALGODÕES 90°	90°	1200	●	●	6		
	SINTÉTICOS RESISTENTES	60°	800	●	●	2,5		
Programas especiais								
	CAMISAS	40°	600	●	●	2		
	SEDA: Para roupas de seda, viscosa, lingerie.	30°	0	●	●	2		
	LÃ: Para lã, caxemira, etc.	40°	600	●	●	1,5		
	EDREDÕES: Para peças com enchimento em penas de ganso.	30°	1000	●	●	2		
Programas parciais								
	Enxaguamento Resistentes	-	1200	-	●	6		
	Enxaguamento Delicados	-	800	-	●	2,5		
	Centrifugação Resistentes	-	1200	-	-	6		
	Centrifugação Delicados	-	800	-	-	2,5		
	Descarga	-	0	-	-	6		

Os dados apresentados na tabela têm valor indicativo.

Opções de Lavagem

Super Lavagem

Graças ao uso de uma maior quantidade de água na fase inicial do ciclo e a uma maior duração, esta opção garante uma lavagem com altas prestações.

! Não pode ser activada com os programas Mix 30', Seda, Lã, Edredões e Programas Parciais.

Engomar Fácil

Seleccionando esta opção, a lavagem e a centrifugação serão oportunamente modificados para reduzir a formação de rugas. No fim do ciclo a máquina de lavar roupa efectuará lentas rotações do tambor; os indicadores luminosos "Engomar Fácil" e START/PAUSE irão piscar. Para terminar o ciclo, carregar no botão START/PAUSE ou no botão "Engomar Fácil". No programa **Seda** a máquina terminará o ciclo com a roupa de molho e o indicador luminoso "Engomar Fácil" irá piscar. Para descarregar a água e poder retirar a roupa é necessário carregar no botão START/PAUSE ou no botão "Engomar Fácil".

! Esta opção não pode ser activada com os programas Lã, Centrifugação resistentes, Centrifugação delicados e Descarga.

Enxaguamento Extra

Seleccionando esta opção aumenta-se a eficácia do enxaguamento, e garante-se a máxima remoção do detergente. É útil para quem tem a pele particularmente sensível aos detergentes. Aconselha-se o uso com a máquina de lavar roupa com a carga total ou com grandes doses de detergente.

! Esta opção não pode ser activada com os programas Mix 30', Centrifugação resistentes, Centrifugação delicados e Descarga.

Rápido

Para reduzir a duração da lavagem, garantindo ao mesmo tempo uma economia de água e energia.

! Não pode ser activada com a opção "Super Lavagem" e com os programas Mix 30', Seda, Lã e Programas Parciais.

Detergentes e roupa

PT

Detergente

A escolha e a quantidade de detergente dependem do tipo de tecido (algodão, lã, seda...), da cor, da temperatura de lavagem, do grau de sujidade e da dureza da água.

Uma correcta dosagem de detergente evita desperdícios e protege o meio ambiente: mesmo os detergentes biodegradáveis contêm componentes que alteram o equilíbrio da natureza.

Aconselha-se:

- usar detergente em pó para as peças de algodão brancas e para a pré-lavagem.
- usar detergente líquido para peças delicadas de algodão e para todos os programas com baixas temperaturas.
- usar detergente líquido delicado para lã e seda.

! Não use detergentes para lavagem à mão, porque formam espuma em excesso.

O detergente deve ser deitado antes do início da lavagem no específico recipiente ou no doseador que deve ser colocado directamente no tambor. Neste caso, não é possível seleccionar o ciclo Algodão com pré-lavagem.

Preparar a roupa

! Desdobrar bem as roupas antes de carregá-las na máquina.

- Divida a roupa em função do tipo de tecido (símbolo na etiqueta da roupa) e a da cor, prestando atenção para separar as peças coloridas das peças brancas;
- Esvazie as algibeiras e verifique se há botões soltos;
- Não ultrapasse os valores indicados na "Tabela Programas" que se referem ao peso da roupa seca.

Quanto pesa a roupa?

1 lençol	400-500 gr.
1 fronha	150-200 gr.
1 toalha	400-500 gr.
1 roupão	900-1200 gr.
1 toalha de rosto	150-250 gr.
1 calça de ganga	400-500 gr.
1 camisa	150-200 gr.

Conselhos de lavagem

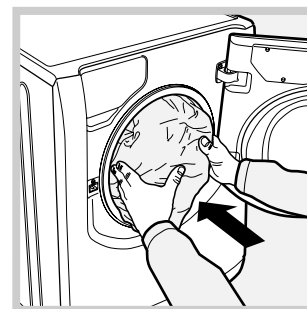
Camisas: utilize o programa específico para lavar camisas de vários tipos de tecido e cores. Assegura os máximos cuidados.

Seda: utilize o programa específico para lavar todas as roupas de seda. Aconselha-se o uso de um detergente específico para tecidos delicados.

Cortinas: dobre-as e coloque-as dentro do saquinho fornecido com o produto. Use o programa "Seda".

Lã: a Ariston é a única máquina de lavar roupa que obteve o prestigioso reconhecimento Woolmark Platinum Care (M.0612) por parte da The Woolmark Company, que certifica a lavagem à máquina de todas as roupas de lã, mesmo daquelas com etiqueta "lavar somente à mão" . Com o programa "Lã" teremos portanto a absoluta tranquilidade de lavar à máquina todas as peças de lã com a garantia das melhores performances.

Edredões: para lavar peças com enchimento de penas de ganso de casal ou de solteiro (com peso inferior a 2 kg), travesseiros, jaquetas, utilizar o programa específico "Edredões". Recomenda-se colocar as peças no tambor dobrando as suas pontas para dentro (*veja as figuras*) e de não superar os $\frac{3}{4}$ do volume do próprio tambor. Para obter óptimos resultados de lavagem recomenda-se utilizar o detergente líquido dosado na gaveta dos detergentes.



Acolchoados: para lavar os acolchoados com forro sintético, use o específico saquinho fornecido com o produto e o programa "Edredões".

Manchas resistentes: tratar as manchas mais resistentes com um sabão sólido antes da lavagem e utilizar o programa Algodão com pré-lavagem.

Sistema de equilíbrio da carga

Antes de cada centrifugação, para evitar vibrações excessivas e para distribuir a carga em modo uniforme, o tambor efectua algumas rotações a uma velocidade levemente superior àquela de lavagem. Se no fim de repetidas tentativas a carga ainda não estiver correctamente equilibrada, a máquina efectuará a centrifugação com uma velocidade inferior àquela prevista.

No caso de um excessivo desequilíbrio, a máquina de lavar roupa efectuará a distribuição ao invés da centrifugação.

Para favorecer uma melhor distribuição da carga e o seu correcto equilíbrio, aconselha-se misturar peças grandes com peças pequenas.

! Esta máquina de lavar roupa foi projectada e fabricada em conformidade com os regulamentos internacionais de segurança. Estas advertências são fornecidas por razões de segurança e devem ser lidas com atenção.

Segurança geral

- Este aparelho foi projectado exclusivamente para um uso doméstico.
- Esta máquina de lavar roupa deve ser utilizada somente por pessoas adultas e conforme as instruções apresentadas neste livro.
- Não toque na máquina com os pés descalços nem com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.
- Não puxe o cabo eléctrico para tirar a ficha da tomada, pegue na ficha e retire-a.
- Não toque na água de descarga, que poderá chegar a temperaturas altas.
- Em nenhum caso force a porta para abri-la: poderá danificar o mecanismo de segurança que a protege contra aberturas acidentais.
- Se houver avarias, em nenhum caso mexa nos mecanismos internos para tentar reparar.
- Verifique sempre que as crianças não se aproximem com a máquina a funcionar.
- Se for preciso deslocar a máquina, são precisas pelo menos duas ou três pessoas, com a máxima atenção. Nunca sozinho porque a máquina é muito pesada.
- Antes de colocar a roupa certifique-se que o tambor esteja vazio.

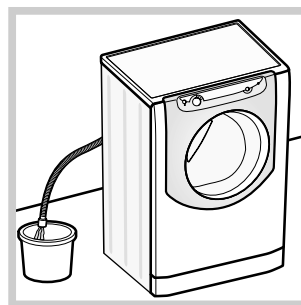
Eliminação

- Elimine a embalagem obedecendo aos regulamentos locais, de maneira a que as embalagens possam ser reutilizadas.
- A directiva Europeia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos, prevê que os electrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desactualizados devem ser recolhidos separadamente para optimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contentor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada.

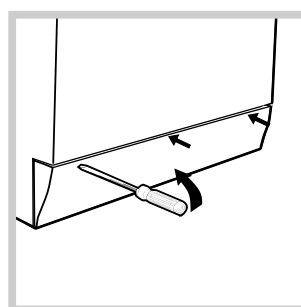
Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os electrodomésticos velhos.

Abertura manual da porta de vidro

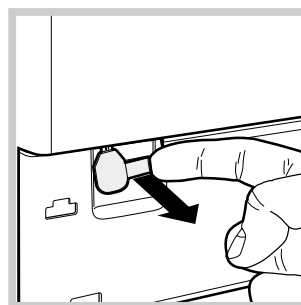
Caso não seja possível abrir a porta de vidro por falta de energia eléctrica e queira pendurar a roupa lavada, proceda da seguinte maneira:



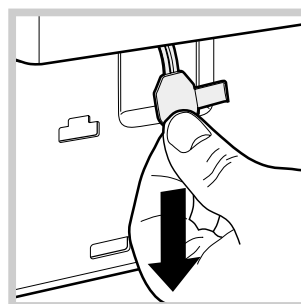
1. tire a ficha da tomada de corrente.
2. verifique que o nível de água no interior da máquina seja inferior relativamente à abertura da porta de vidro; caso contrário, tirar a água em excesso através do tubo de descarga recolhendo-a num balde como indicado na figura.



3. tire o painel de inferior cobertura da parte dianteira da máquina de lavar roupa com ajuda de uma chave de fendas (veja a figura).



4. utilizando a lingueta indicada na figura, puxe para o exterior até libertar o tirante de plástico do fecho; puxá-lo sucessivamente para baixo até ouvir um "clique" que indica que a porta está desbloqueada.



5. abra a porta; se ainda não conseguir, repita a operação.

6. monte outra vez o painel, certifique-se, antes de empurrá-lo na máquina, que os ganchos foram colocados nas respectivas ranhuras.

Manutenção e cuidados

PT

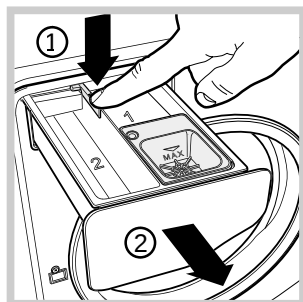
Interromper a alimentação de água e de corrente eléctrica

- Feche a torneira da água depois de cada lavagem. Desta maneira diminui-se o desgaste do sistema hidráulico da máquina de lavar roupa e elimina-se o risco de vazamento.
- Tire a ficha da tomada eléctrica quando for limpar a máquina de lavar roupa e durante os trabalhos de manutenção.

Limpar a máquina

A parte externa e as peças em borracha podem ser limpas com um pano molhado com água morna e sabão. Não empregue solventes nem abrasivos.

Limpar a gaveta dos detergentes



Para extrair a gaveta, pressione a lingueta (1) e puxe para fora (2) (veja a figura). Lave-a com água corrente; esta limpeza deve ser efectuada frequentemente.

Cuidados com o tambor

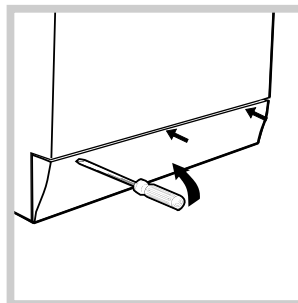
- Deixe a porta sempre entreaberta para evitar que se formem odores desagradáveis.

Limpar a bomba

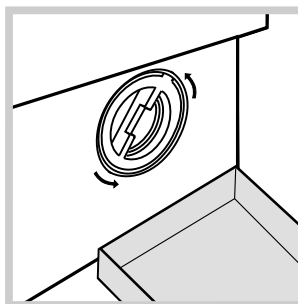
Esta máquina de lavar roupa é equipada com uma bomba com limpeza automática que não precisa de operações de manutenção. Entretanto pode acontecer que pequenos objectos (moedinhas, botões) caiam na pré-câmara que protege a bomba, situada na parte inferior da mesma.

! Certifique-se que o ciclo de lavagem tenha terminado e tire a ficha da tomada.

Para obter acesso à pré-câmara:



1. tire o painel de cobertura da parte dianteira da máquina de lavar roupa com ajuda de uma chave de fendas (veja a figura);



2. posicione um recipiente para recolher a água que sairá (aproximadamente 1,5 l) (ver figura);
3. para desenroscar a tampa gire-a na direcção contrária aos ponteiros do relógio (veja a figura);

4. limpe o interior com cuidado;
5. enrosque outra vez a tampa;
6. monte outra vez o painel, certifique-se, antes de empurrá-la na máquina, que os ganchos foram colocados nas respectivas ranhuras.

Verificar o tubo de alimentação de água

Verifique o tubo de alimentação pelo menos uma vez por ano. Se houver rachaduras ou fendas, será necessário substituí-lo: durante as lavagens as fortes pressões podem provocar repentinas quebras.

Pode acontecer que a máquina não funcione. Antes de telefonar para a Assistência Técnica (veja “Assistência”), verifique se não se trata de um problema fácil de resolver com ajuda da seguinte lista.

PT

Anomalias:

Possíveis causas / Solução:

A máquina não liga.

- A ficha não está colocada na tomada eléctrica, ou não o suficiente para haver contacto.
- Em casa não há corrente.

O ciclo de lavagem não inicia.

- A porta de vidro não está bem fechada.
- O botão START/PAUSE não foi pressionado.
- A torneira da água não está aberta.

A máquina não mete água.

- O tubo de alimentação de água não está ligado na torneira.
- O tubo está dobrado.
- A torneira da água não está aberta.
- Está a faltar água em casa.
- Não há suficiente pressão.
- O botão START/PAUSE não foi pressionado.

A máquina mete e despeja água continuamente.

- O tubo de descarga não está instalado entre 65 e 100 cm. de altura do chão (veja “Instalação”).
- A ponta do tubo de descarga está imersa na água (veja “Instalação”).
- Se a habitação se encontrar nos últimos andares de um edifício, é possível que aconteçam fenómenos de sifão por causa dos quais a máquina de lavar roupa mete e despeja água continuamente. Para eliminar este inconveniente, há a disposição no comércio apropriadas válvulas contra o efeito sifão.
- Da descarga na parede não foi sangrado o ar.

A máquina não despeja ou não realiza a centrifugação.

- No programa não há descarga: com alguns programas será necessário iniciar a descarga manualmente (veja “Programas e opções”).
- Está activada a opção “Engomar Fácil”: para completar o programa, carregue no botão START/PAUSE (veja “Programas e opções”).
- O tubo de descarga está dobrado (veja “Instalação”).
- A conduta de descarga está entupida.

A máquina vibra muito durante a centrifugação.

- O tambor, no momento da instalação, não foi destravado correctamente (veja “Instalação”).
- A máquina não está nivelada (veja “Instalação”).
- A máquina está apertada entre móveis e parede (veja “Instalação”).
- A carga está desequilibrada (veja “Descrição da máquina”).

A máquina está a perder água.

- O tubo de alimentação da água não está bem enroscado (veja “Instalação”).
- O gaveta dos detergentes está entupida (para limpá-la veja “Manutenção e cuidados”).
- O tubo de descarga não está bem fixado (veja “Instalação”).

Os ícones relativos à “Fase em curso” piscam rapidamente contemporaneamente ao indicador luminoso LIGA/DESLIGA.

- Desligue a máquina e tire a ficha da tomada, aguarde aproximadamente 1 minuto e volte a ligá-la.
- Se a anomalia persistir, contacte a Assistência Técnica.

Está a formar-se demasiada espuma.

- O detergente não é específico para máquina de lavar roupa (deve haver a escrita “para máquina de lavar”, “à mão e para máquina de lavar” ou similares).
- A dose foi excessiva.

A porta da máquina está bloqueada.

- Efectue o procedimento de desbloqueio manual (veja “Precauções e conselhos”).

! Se depois destas verificações o problema não for resolvido, feche a torneira da água, desligue a máquina de lavar roupa e chame a Assistência Técnica.

Assistência

PT

Antes de contactar a Assistência Técnica:

- Verifique se consegue resolver a anomalia sozinho (veja “Anomalias e soluções”);
- Reinicie o programa para verificar se o inconveniente foi resolvido;
- Em caso negativo, contacte a Assistência Técnica autorizada;

- ! No caso de uma errada instalação ou de um uso não correcto, o pagamento do técnico poderia ficar por conta do cliente.
- ! Nunca recorra a técnicos não autorizados.

Comunique:

- o tipo de anomalia;
- o modelo da máquina (Mod.);
- o número de série (S/N);

Estas informações encontram-se na placa de identificação colocada no aparelho.

AQXF 125

Sumario

Instalación, 14-15

Desembalaje y nivelación
Conexiones hidráulicas y eléctricas
Datos técnicos

Descripción de la máquina, 16-17

Panel de control

Cómo efectuar un ciclo de lavado, 18

Programas y opciones, 19

Tabla de Programas
Opciones de lavado

Detergentes y ropa, 20

Detergente
Preparar la ropa
Consejos sobre el lavado
Sistema de equilibrado de la carga

Precauciones y consejos, 21

Seguridad general
Eliminaciones
Apertura manual de la puerta

Mantenimiento y cuidados, 22

Interrumpir el agua y la corriente eléctrica
Limpiar la máquina
Limpiar el contenedor de detergentes
Cuidar el cesto
Limpiar la bomba
Comprobar el tubo de alimentación de agua

Anomalías y soluciones, 23

Asistencia, 24

Instalación

ES

! Es importante conservar este manual para poder consultarlo en cualquier momento. En el caso de venta, cesión o traslado, compruebe que permanezca junto con la lavadora.

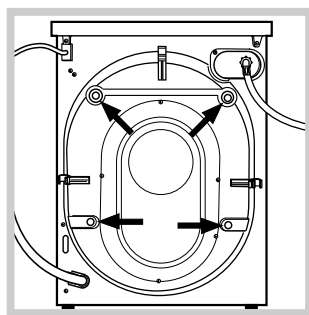
! Lea atentamente las instrucciones: contienen importante información sobre la instalación, el uso y la seguridad.

! En el sobre que contiene este manual encontrará, además de la garantía, piezas que servirán para la instalación.

Desembalaje y nivelación

Desembalaje

1. Una vez desembalada la lavadora, compruebe que no haya sufrido daños durante el traslado. Si estuviera dañada, no la conecte y llame al vendedor.



2. Quite los 4 tornillos de protección para el transporte y el correspondiente distanciador, ubicados en la parte posterior (ver la figura).

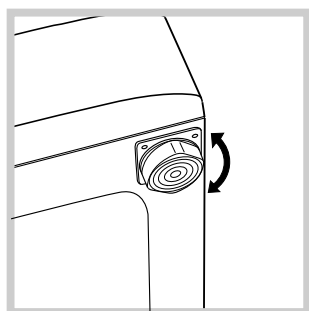
3. Cierre los orificios con los tapones de plástico contenidos en el sobre.

4. Conserve todas las piezas porque si la lavadora tuviera que ser trasladada nuevamente, se deberían volver a colocar para evitar daños internos.

! Los embalajes no son juguetes para los niños.

Nivelación

1. Instale la lavadora sobre un piso plano y rígido, sin apoyarla en las paredes ni en los muebles.



2. Compense las irregularidades desenroscando o enroscando las patas hasta que la máquina quede en posición horizontal (no debe estar inclinada más de 2 grados).

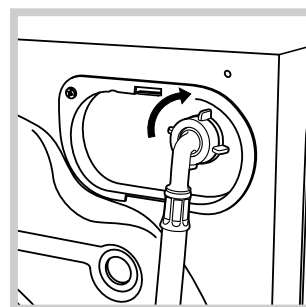
! Una cuidadosa nivelación proporciona estabilidad y evita vibraciones y ruidos, sobre todo durante el centrifugado.

! Cuando se instala sobre moquetas o alfombras, regule las patas para que, debajo de la lavadora, quede un espacio suficiente para la ventilación.

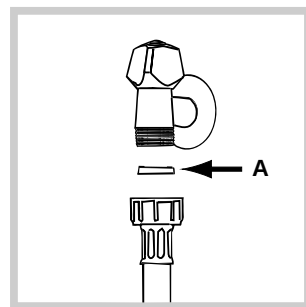
Conexiones hidráulicas y eléctricas

Conexión del tubo de alimentación de agua

! Antes de conectar el tubo de alimentación a la red hídrica, haga correr agua hasta que sea clara.



1. Conecte el tubo de alimentación a la máquina enroscándolo en la toma de agua correspondiente ubicada en la parte posterior derecha (arriba) (ver la figura).



2. Introduzca la junta A, contenida en el sobre, en el extremo del tubo de alimentación y enrósquelo a un grifo de agua fría con boca roscada de 3/4 gas (ver la figura).

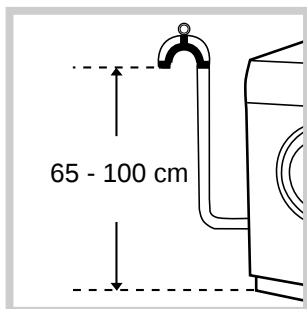
3. Compruebe que en el tubo no haya pliegues ni daños.

! La presión de agua del grifo debe estar comprendida dentro de los valores contenidos en la tabla de Datos técnicos (ver la página del costado).

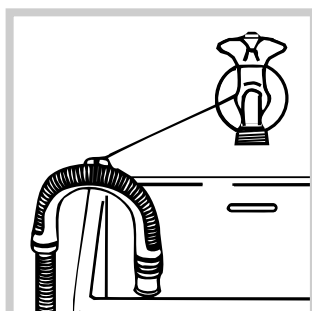
! Si la longitud del tubo de alimentación no es la suficiente, diríjase a un negocio especializado o a un técnico autorizado.

! No utilice nunca tubos de carga usados o viejos, utilice siempre los suministrados con la máquina.

Conexión del tubo de descarga



Conecte el tubo de descarga a una tubería de descarga o a una descarga de pared ubicadas a una distancia del piso comprendida entre 65 y 100 cm. evitando siempre plegarlo.



Una alternativa es apoyar el tubo de descarga en el borde de un lavabo o de una bañera, uniéndolo a la guía suministrada con el aparato, al grifo (ver la figura). El extremo libre del tubo de descarga no debe permanecer sumergido en el agua.

! No se aconseja utilizar tubos de prolongación, si fuera indispensable hacerlo, la prolongación debe tener el mismo diámetro del tubo original y no superar los 150 cm.

Conexión eléctrica

Antes de enchufar el aparato, verifique que:

- la toma tenga la conexión a tierra y haya sido hecha según las normas legales;
- la toma sea capaz de soportar la carga máxima de potencia de la máquina indicada en la tabla de Datos técnicos (ver al costado);
- la tensión de alimentación esté comprendida dentro de los valores indicados en la tabla de Datos técnicos (ver al costado);
- la toma sea compatible con el enchufe de la máquina. Si no es así, sustituya la toma o el enchufe.

! La máquina no debe ser instalada al aire libre, ni siquiera si el lugar está protegido, ya que es muy peligroso dejarla expuesta a la lluvia o a las tormentas.

! Una vez instalada la máquina, la toma de corriente debe ser fácilmente accesible.

! No utilice prolongaciones ni conexiones múltiples.

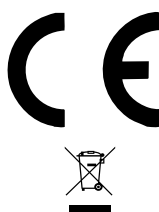
! El cable no debe estar plegado ni sufrir compresiones.

! El cable de alimentación y el enchufe deben ser sustituidos sólo por técnicos autorizados.

¡Atención! La empresa fabricante declina toda responsabilidad en caso de que estas normas no sean respetadas.

Datos técnicos

Modelo	AQXF 125
Dimensiones	ancho 59,5 cm. altura 85 cm. profundidad 58 cm.
Capacidad	de 1 a 6 kg.
Conexiones eléctricas	Voltaje de 220-240 voltios 50 Hz potencia máxima consumida 1850 W
Conexiones hídricas	presión máxima 1 MPa (10 bar) presión mínima 0,05 MPa (0,5 bar) capacidad del cesto 52 litros
Velocidad de centrifugado	máxima 1200 r.p.m.
Programas de control según la norma IEC456	programa BLANCOS ALGODÓN; temperatura 60°C; efectuado con 6 kg. de carga.

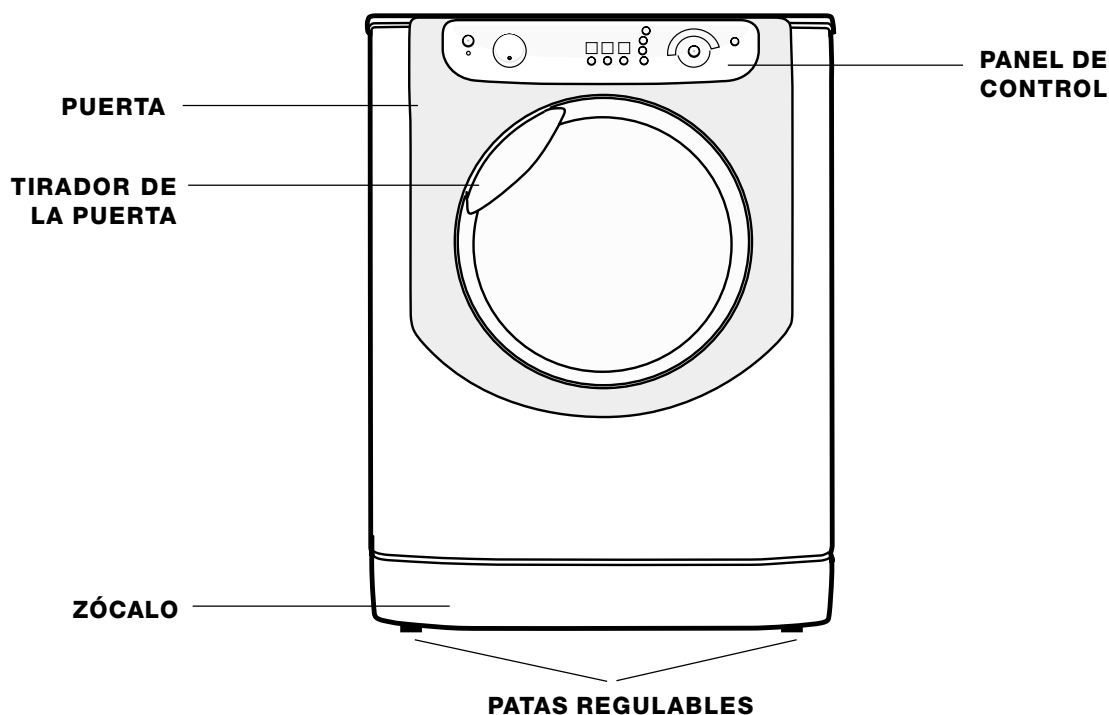


Esta máquina cumple con lo establecido por las siguientes Directivas de la Comunidad:

- 73/23/CEE del 19/02/73 (Baja Tensión) y sucesivas modificaciones
- 89/336/CEE del 03/05/89 (Compatibilidad Electromagnética) y sucesivas modificaciones
- 2002/96/CE

Descripción de la máquina

ES

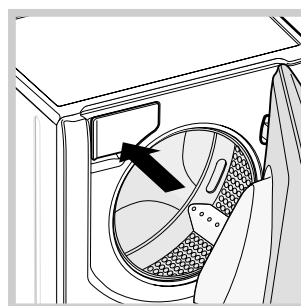


PUERTA



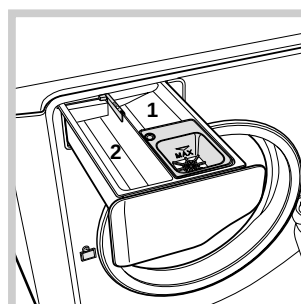
Para abrir la puerta utilice siempre el tirador correspondiente (ver la figura).

CONTENEDOR DE DETERGENTES:



Se encuentra en el interior de la máquina y se accede a él abriendo la puerta.

Para la dosificación de detergente, ver el capítulo "Detergentes y ropa".

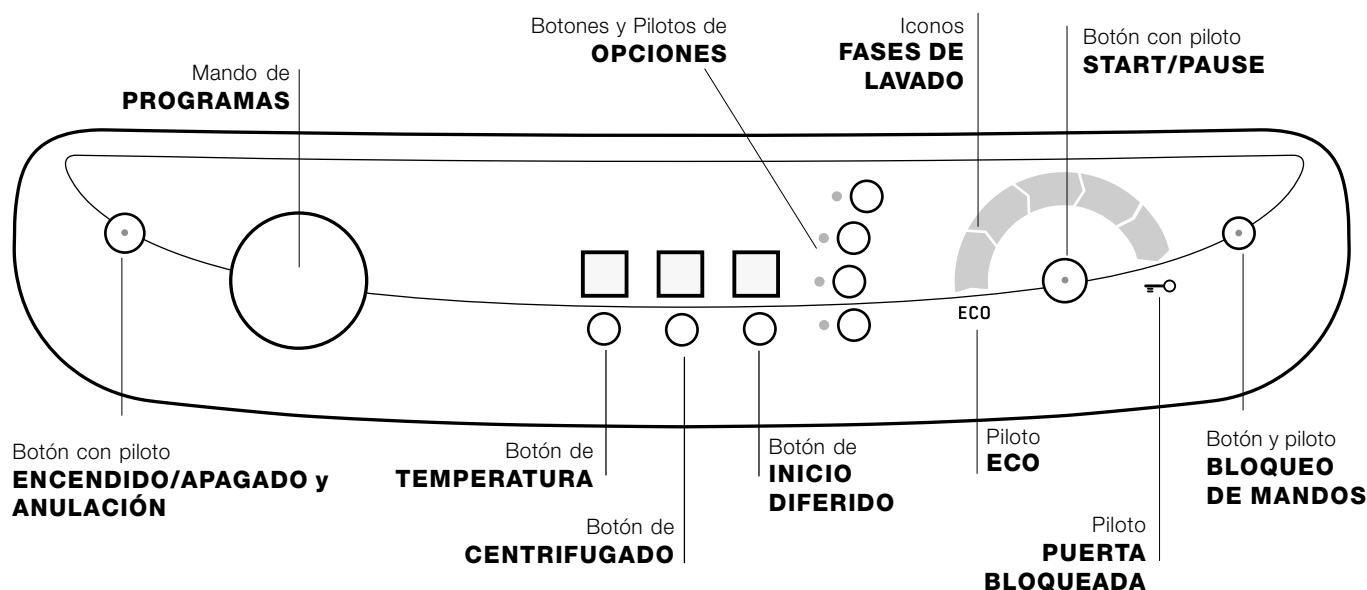


1. *cubeta para el prelavado*: utilice detergente en polvo.
2. *cubeta para el lavado*: utilice detergente en polvo o líquido. En este último caso se recomienda verterlo un instante antes de la puesta en marcha de la lavadora.

☞ *cubeta para aditivos*: para suavizante o aditivos líquidos. Se recomienda no superar nunca el nivel máximo indicado por la rejilla y diluir los suavizantes concentrados.

Panel de control

ES



Botón con piloto **ENCENDIDO/APAGADO y ANULACIÓN:** presione brevemente el botón para encender o apagar la máquina. El piloto verde indica que la máquina está encendida. Para apagar la lavadora durante el lavado, es necesario mantener presionado el botón durante más tiempo, aproximadamente 2 seg.; si se presiona en forma más breve o accidental, la máquina no se apagará. Si la máquina se apaga durante un lavado en curso, dicho lavado se anulará.

Mando de **PROGRAMAS:** se puede girar en ambas direcciones. Para elegir el programa más apropiado, consulte la “Tabla de programas”. Durante el lavado, el mando no se mueve.

Botón **TEMPERATURA:** presiónelo para modificar la temperatura; el valor se indica en el display que está encima (ver “Cómo realizar un ciclo de lavado”).

Botón **CENTRIFUGADO:** presiónelo para modificar o excluir el centrifugado; el valor se indica en el display que está encima (ver “Cómo realizar un ciclo de lavado”).

Botón **INICIO DIFERIDO:** presiónelo para fijar el comienzo retrasado del programa elegido; el valor del retraso está indicado en el display que está encima (ver “Cómo efectuar un ciclo de lavado”).

Botones y pilotos de **OPCIONES:** para seleccionar las opciones disponibles. El piloto correspondiente a la opción seleccionada permanecerá encendido (ver “Cómo efectuar un ciclo de lavado”).

Iconos **FASES DE LAVADO:** se iluminan para indicar el avance del ciclo (Lavado – Aclarado – Centrifugado – Descarga final). El mensaje **END** se ilumina cuando ha finalizado el ciclo.

Botón con piloto **START/PAUSE:** cuando el piloto verde centellea lentamente, presione el botón para que comience el lavado. Una vez que el ciclo ha comenzado, el piloto se mantiene fijo. Para poner en pausa el lavado, presione nuevamente el botón; el piloto centelleará con un color anaranjado. Si el piloto “Puerta Bloqueada” está apagado, se podrá abrir la puerta.

Para que el lavado se reanude a partir del momento en el cual fue interrumpido, presione nuevamente el botón.

Piloto **PUERTA BLOQUEADA:** indica que la puerta está bloqueada. Para abrir la puerta, es necesario poner el ciclo en pausa (ver la *página siguiente*).

Botón y piloto **BLOQUEO DE MANDOS:** para activar o desactivar el bloqueo del panel de mandos, mantenga presionado el botón durante 2 segundos aproximadamente. El piloto encendido indica que el panel de control está bloqueado. De este modo, se evitan modificaciones accidentales de los programas, sobre todo si en la casa hay niños.

Piloto **ECO:** el icono **ECO** se encenderá cuando, al modificar los parámetros de lavado, se obtenga un ahorro de energía eléctrica del 10% como mínimo.

Cómo realizar un ciclo de lavado

ES

NOTA: la primera vez que se utiliza la lavadora, realice un ciclo de lavado sin ropa pero con detergente, seleccionando el programa algodón 90° sin prelavado.

1. **ENCENCER LA MÁQUINA.** Presione el botón . Todos los pilotos se encenderán durante 1 segundo y luego permanecerá encendido de forma fija el piloto del botón , el piloto START/PAUSE centelleará lentamente.
2. **CARGAR LA ROPA.** Abra la puerta. Cargue la ropa, teniendo cuidado de no superar la cantidad de carga indicada en la tabla de programas de la página siguiente.
3. **DOSIFICAR EL DETERGENTE.** Extraiga el cajón y vierta el detergente en las cubetas correspondientes como se explica en “Descripción de la máquina”.
4. **CERRAR LA PUERTA.**
5. **ELEGIR EL PROGRAMA.** Gire el mando de PROGRAMAS hacia la derecha o hacia la izquierda hasta seleccionar el programa deseado; se asociarán al mismo, una temperatura y una velocidad de centrifugado que luego se pueden modificar.
6. **PERSONALIZAR EL CICLO DE LAVADO.** Utilice los botones correspondientes del panel de mandos:

 **Modificar la temperatura y/o el centrifugado.** La máquina selecciona automáticamente la temperatura y el centrifugado máximos previstos para el programa seleccionado y, por lo tanto, no se pueden aumentar. Presionando el botón  se disminuye progresivamente la temperatura hasta llegar al lavado en frío (). Presionando el botón  se disminuye progresivamente el centrifugado hasta su exclusión (). Si se presionan una vez más los botones, se volverá a los valores máximos previstos.

Seleccionar un inicio diferido.

Para seleccionar el inicio diferido del programa elegido, presione varias veces el botón hasta visualizar el retraso deseado (de 1 a 24 hs.) Para desactivar la función, presione el botón hasta visualizar el mensaje .

Nota: Una vez presionado el botón START/PAUSE el valor del retraso se podrá modificar sólo disminuyéndolo.

Modificar las características del ciclo.

Presione los botones OPCIONES para personalizar el lavado según sus exigencias.

- Presione el botón para activar la opción; se encenderá el piloto correspondiente.

- Presione nuevamente el botón para desactivar la opción; el piloto se apagará.

! Si la opción seleccionada no es compatible con el programa elegido, el piloto centelleará y la opción no se activará.

! Si la opción elegida no es compatible con otra seleccionada previamente, el piloto correspondiente a la primera opción seleccionada centelleará y quedará activada sólo la segunda, el piloto del botón permanecerá fijo.

7. **PONER EN MARCHA EL PROGRAMA.** Presione el botón START/PAUSE. El piloto correspondiente quedará fijo y la puerta se bloqueará (piloto PUERTA BLOQUEADA encendido). Los iconos correspondientes a las fases de lavado se iluminarán durante el ciclo para indicar la fase en curso. Para cambiar un programa mientras un ciclo está en curso, **ponga la lavadora en pausa** presionando el botón START/PAUSE; luego seleccione el ciclo deseado y presione nuevamente el botón START/PAUSE. Para abrir la puerta mientras un ciclo está en curso, presione el botón START/PAUSE; si el piloto PUERTA BLOQUEADA  está apagado, será posible abrir la puerta. Presione nuevamente el botón START/PAUSE para que se reanude el programa desde el punto en el cual se había interrumpido.
8. **FIN DEL PROGRAMA.** Se indica con la palabra END encendida. La puerta se podrá abrir inmediatamente. Si el piloto START/PAUSE centellea, presione el botón para terminar el ciclo. Abra la puerta, descargue la ropa y apague la máquina.

! Si se desea anular un ciclo ya comenzado, presione durante un largo tiempo el botón . El ciclo se interrumpirá y la máquina se apagará.

SACO PARA MANTAS ACOLCHADAS, CORTINAS Y PRENDAS DELICADAS

Gracias al saco especial suministrado, Ariston le permite lavar también sus prendas más valiosas y delicadas garantizando su máxima protección.

Se recomienda utilizar siempre el saco cuando **lave mantas acolchadas y edredones con funda externa realizada de material sintético.**

Programas y opciones

Tabla de programas

Icono	Descripción del Programa	Temp. máx. (°C)	Velocidad máx. (r.p.m.)	Detergentes		Carga máx. (Kg)	Duración del ciclo	
				Lavado	Suavizante			
Programas para todos los días								
	BLANCOS ALGODÓN	60°	1200	●	●	6	La duración del ciclo de lavado se puede ver en el display.	
	ALGODÓN DE COLOR	40°	1200	●	●	6		
	SINTÉTICOS DELICADOS	40°	800	●	●	2,5		
	MIX 30': Para refrescar rápidamente prendas poco sucias (no se aconseja utilizarlo para lana, seda y prendas para lavar a mano).	30°	800	●	●	3		
Programas enérgicos								
	PRELAVADO: Para eliminar manchas difíciles. <i>(Agregue el detergente en el compartimento correspondiente).</i>	90°	1200	●	●	6		
	ALGODÓN 90°	90°	1200	●	●	6		
	SINTÉTICOS RESISTENTES	60°	800	●	●	2,5		
Programas especiales								
	CAMISAS	40°	600	●	●	2		
	SEDA: Para prendas de seda, viscosa, lencería.	30°	0	●	●	2		
	LANA: Para lana, cachemira, etc.	40°	600	●	●	1,5		
	PLUMONES: Para prendas rellenas con plumas de ánsar.	30°	1000	●	●	2		
Programas parciales								
	Aclarado Resistentes	-	1200	-	●	6		
	Aclarado Delicados	-	800	-	●	2,5		
	Centrifugado Resistentes	-	1200	-	-	6		
	Centrifugado Delicados	-	800	-	-	2,5		
	Descarga	-	0	-	-	6		

Los datos contenidos en la tabla tienen un valor indicativo.

Opciones de lavado

Super Wash

Gracias al uso de una mayor cantidad de agua en la fase inicial del ciclo y al empleo de mayor tiempo, dicha opción garantiza un lavado con óptimos resultados.

! No se puede activar con los programas Mix 30', Seda, Lana, Plumones y Programas Parciales.

Plancha fácil

Cuando se selecciona esta opción, el lavado y el centrifugado se modificarán oportunamente para disminuir la formación de arrugas. Al finalizar el ciclo, la lavadora realizará lentos giros del cesto; los pilotos "Plancha fácil" y START/PAUSE centellearán. Para terminar el ciclo, presione el botón START/PAUSE o el botón "Plancha fácil".

En el programa **Seda** la máquina terminará el ciclo dejando la ropa en remojo y el piloto "Plancha fácil" centelleará. Para descargar el agua y poder sacar la ropa, es necesario presionar el botón START/PAUSE o el botón "Plancha fácil".

! No se puede activar con los programas Lana, Centrifugado resistentes, Centrifugado delicados y Descarga.

Aclarado Extra

Al elegir esta opción aumentará la eficacia del aclarado y se asegurará la máxima eliminación del detergente. Es útil para pieles particularmente sensibles a los detergentes. Se aconseja su uso con la lavadora a plena carga o cuando se utilizan grandes dosis de detergente.

! No se puede activar con los programas Mix 30', Centrifugado resistentes, Centrifugado delicados y Descarga.

Rápido

Para disminuir la duración del lavado y al mismo tiempo garantizar un ahorro de agua y energía.

! No es compatible con la opción "Super Wash" y no se puede activar con los programas Mix 30', Seda, Lana y Programas Parciales.

Detergentes y ropa

ES

Detergente

El tipo y la cantidad de detergente dependen del tipo de tejido (algodón, lana, seda...), del color, de la temperatura de lavado, del grado de suciedad y de la dureza del agua.

Dosificar bien el detergente evita derroches y protege el medio ambiente: aún siendo biodegradables, los detergentes contienen elementos que alteran el equilibrio de la naturaleza.

Se aconseja:

- usar detergente en polvo para prendas de algodón blancas y para el prelavado.
- usar detergentes líquidos para prendas delicadas de algodón y para todos los programas a baja temperatura.
- usar detergentes líquidos delicados para lana y seda.

! No use detergentes para el lavado a mano porque producen demasiada espuma.

El detergente se debe verter antes del comienzo del lavado en la cubeta correspondiente, o en el dosificador que se coloca directamente en el cesto. En este último caso, no se puede seleccionar el ciclo Algodón con prelavado.

Preparar la ropa

! Despliegue bien las prendas antes de cargarlas en la máquina.

- Divida la ropa según el tipo de tejido (símbolo en la etiqueta de la prenda) y el color, separando las prendas de color de las blancas;
- Vacíe los bolsillos y compruebe los botones;
- No supere los valores indicados en la "Tabla de Programas" referidos al peso de la ropa seca.

¿Cuánto pesa la ropa?

1 sábana	400-500 gr.
1 funda	150-200 gr.
1 mantel	400-500 gr.
1 albornoz	900-1200 gr.
1 toalla	150-250 gr.
1 jeans	400-500 gr.
1 camisa	150-200 gr.

Consejos sobre el lavado

Camisas: para lavar camisas de distintos tipos de telas y colores, utilice el programa correspondiente. Se garantiza así, el máximo cuidado de las mismas.

Seda: utilice el programa correspondiente para lavar todas las prendas de seda. Se aconseja el uso de un detergente específico para prendas delicadas.

Cortinas: se recomienda plegarlas e introducirlas en el saco suministrado. Utilice el programa "Seda".

Lana: Ariston es la única lavadora que ha obtenido el prestigioso reconocimiento Woolmark Platinum Care (M.0612) otorgado por The Woolmark Company que certifica el lavado en lavadora de todas las prendas de lana, incluidas aquellas que contienen la etiqueta "sólo lavado a mano" . Por lo tanto, con el programa "Lana", se pueden lavar en lavadora todas las prendas de lana con absoluta tranquilidad y con la garantía de obtener los mejores resultados.

Plumones: para lavar prendas con relleno de pluma de ganso como edredones para camas individuales (que no excedan los 2 kg. de peso), cojines y anoraks, utilice el programa "Plumones". Se recomienda cargar los edredones en el cesto doblando sus bordes hacia dentro (*ver las figuras*) y no superar los $\frac{3}{4}$ del volumen de dicho cesto.

Para lograr un lavado óptimo, se recomienda utilizar detergente líquido introduciéndolo en el contenedor de detergente.



Mantas acolchadas: para lavar mantas acolchadas con funda sintética, utilice el saco suministrado y elija el programa "Plumones".

Manchas difíciles: es una buena costumbre tratar las manchas difíciles con jabón en pastilla antes del lavado y utilizar el programa Algodón con prelavado.

Sistema de equilibrado de la carga

Antes de cada centrifugado, para evitar vibraciones excesivas y para distribuir la carga de modo uniforme, el cesto realiza rotaciones a una velocidad ligeramente superior a la del lavado. Si después de varios intentos, la carga todavía no está correctamente equilibrada, la máquina realiza el centrifugado a una velocidad inferior a la prevista. Cuando existe un excesivo desequilibrio, la lavadora realiza la distribución antes que el centrifugado. Para obtener una mejor distribución de la carga y su correcto equilibrado, se aconseja mezclar prendas grandes y pequeñas.

! La máquina fue proyectada y fabricada en conformidad con las normas internacionales de seguridad. Estas advertencias se suministran por razones de seguridad y deben ser leídas atentamente.

Seguridad general

- Este aparato ha sido fabricado para un uso de tipo doméstico exclusivamente.
- La máquina debe ser utilizada sólo por personas adultas y siguiendo las instrucciones contenidas en este manual.
- No toque la máquina con los pies desnudos ni con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No desenchufe la máquina tirando del cable, sino sujetando el enchufe.
- No toque el agua de descarga porque puede alcanzar temperaturas elevadas.
- Nunca fuerce la puerta: podría dañarse el mecanismo de seguridad que protege el aparato de aperturas accidentales.
- En caso de avería, no acceda nunca a los mecanismos internos para intentar una reparación.
- Controle siempre que los niños no se acerquen a la máquina cuando está en funcionamiento.
- Si debe ser trasladada, deberán intervenir dos o más personas, procediendo con el máximo cuidado. La máquina no debe ser desplazada nunca por una sola persona ya que es muy pesada.
- Antes de introducir la ropa compruebe que el cesto esté vacío.

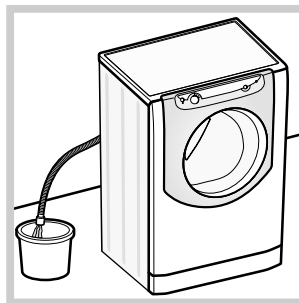
Eliminaciones

- Eliminación del material de embalaje: respete las normas locales, de ese modo, los embalajes podrán volver a ser utilizados.
- En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos, los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

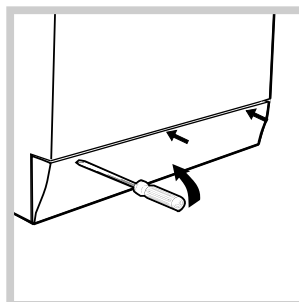
El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

Apertura manual de la puerta

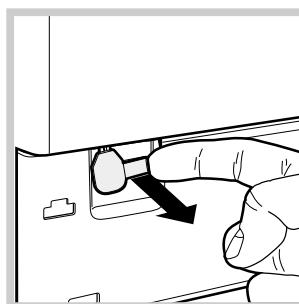
Si desea sacar la ropa de la lavadora y no es posible abrir la puerta debido a un corte de energía eléctrica, proceda del siguiente modo:



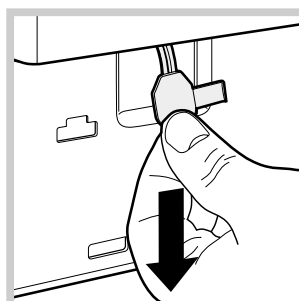
1. desenchufe la máquina.
2. verifique que el nivel de agua en el interior de la máquina sea inferior al hueco de la puerta; si no es así, extraiga el agua en exceso utilizando el tubo de descarga y recogiéndola en un balde como se indica en la figura.



3. quite el panel de cobertura delantero de la lavadora con la ayuda de un destornillador (ver la figura).



4. utilizando la lengüeta indicada en la figura, tire hacia fuera hasta liberar la varilla de plástico del retén; tire posteriormente hacia abajo hasta sentir un breve sonido que indica que la puerta está desbloqueada.



5. abra la puerta; si todavía no es posible, repita la operación.

6. vuelva a colocar el panel verificando, antes de empujarlo hacia la máquina, que los ganchos se hayan introducido en las correspondientes ranuras.

Mantenimiento y cuidados

ES

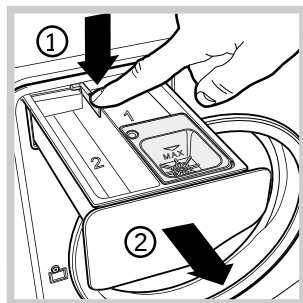
Interrumpir el agua y la corriente eléctrica

- Cierre el grifo de agua después de cada lavado. De este modo se limita el desgaste de la instalación hidráulica de la máquina y se elimina el peligro de pérdidas.
- Desenchufe la máquina cuando la debe limpiar y durante los trabajos de mantenimiento.

Limpiar la máquina

La parte externa y las partes de goma se pueden limpiar con un paño empapado en agua tibia y jabón. No use disolventes ni productos abrasivos.

Limpiar el contenedor de detergentes



Para extraer el contenedor, presione la palanca (1) y tire hacia afuera (2) (ver la figura). Lávelo debajo del agua corriente, esta limpieza se debe realizar frecuentemente.

Cuidar el cesto

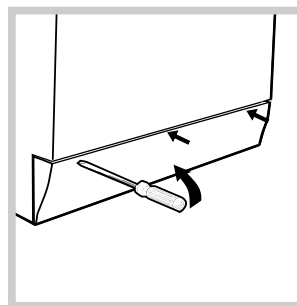
- Deje siempre semicerrada la puerta para evitar que se formen malos olores.

Limpiar la bomba

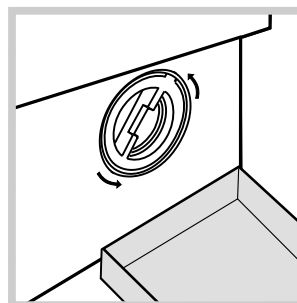
La máquina posee una bomba autolimpiante que no necesita mantenimiento. Pero puede suceder que objetos pequeños (monedas, botones) caigan en la precámara que protege la bomba, situada en la parte inferior de la misma.

! Verifique que el ciclo de lavado haya terminado y desenchufe la máquina.

Para acceder a la precámara:



1. quite el panel de cobertura delantero de la máquina con la ayuda de un destornillador (ver la figura);



2. coloque un recipiente para recoger el agua que se verterá (aproximadamente 1,5 lt.) (ver la figura);
3. desenrosque la tapa girándola en sentido antihorario (ver la figura);

4. limpie con cuidado el interior;
5. vuelva a enroscar la tapa;
6. vuelva a montar el panel verificando, antes de empujarlo hacia la máquina, que los ganchos se hayan introducido en las correspondientes ranuras.

Comprobar el tubo de alimentación de agua

Compruebe el tubo de alimentación al menos una vez al año. Si presenta grietas daños debe ser sustituido: durante los lavados, las fuertes presiones podrían provocar roturas imprevistas.

Puede suceder que la máquina no funcione. Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica (ver "Asistencia"), compruebe que no se trate de un problema de fácil solución utilizando la siguiente lista.

ES

Anomalías:

Posibles causas / Solución:

La máquina no se enciende.

- El enchufe no está introducido (o no lo está suficientemente) en la toma de corriente, como para hacer contacto.
- En la casa no hay corriente.

El ciclo de lavado no comienza.

- La puerta no está bien cerrada.
- El botón START/PAUSE no fue presionado.
- El grifo de agua no está abierto.

La máquina no carga agua.

- El tubo de alimentación de agua no está conectado al grifo.
- El tubo está plegado.
- El grifo de agua no está abierto.
- En la casa no hay agua.
- No hay suficiente presión.
- El botón START/PAUSE no fue presionado.

La máquina carga y descarga agua continuamente.

- El tubo de descarga no está instalado entre los 65 y 100 cm. del suelo (ver "Instalación").
- El extremo del tubo de descarga está sumergido en el agua (ver "Instalación").
- Si la vivienda se encuentra en uno de los últimos pisos de un edificio, es posible que se verifiquen fenómenos de sifonaje, por ello la máquina carga y descarga agua de modo continuo. Para eliminar este inconveniente se encuentran disponibles en el comercio válvulas especiales que permiten evitar el sifonaje.
- La descarga de pared no posee un respiradero.

La máquina no descarga agua o no centrifuga

- El programa no prevé la descarga: con algunos programas es necesario ponerla en marcha manualmente (ver "Programas y opciones").
- La opción "Plancha fácil" está activa: para completar el programa, presione el botón START/PAUSE (ver "Programas y opciones").
- El tubo de descarga está plegado (ver "Instalación").
- El conducto de descarga está obstruido.

La máquina vibra mucho durante el centrifugado.

- Durante la instalación, el cesto no ha sido desbloqueado correctamente (ver "Instalación").
- La máquina no está instalada en un lugar plano (ver "Instalación").
- Existe muy poco espacio entre la máquina, los muebles y la pared (ver "Instalación").
- La carga está desequilibrada (ver "Descripción de la máquina").

La máquina pierde agua.

- El tubo de alimentación de agua no está bien enroscado (ver "Instalación").
- El contenedor de detergentes está obstruido (para limpiarlo ver "Mantenimiento y cuidados").
- El tubo de descarga no está bien fijado (ver "Instalación").

Los iconos correspondientes a la "Fase en curso" centellean velozmente junto con el piloto ENCENDIDO/APAGADO.

- Apague la máquina y desenchúfela, espere aproximadamente 1 minuto y luego vuelva a encenderla.
Si la anomalía persiste, llame al Servicio de Asistencia Técnica.

Se forma demasiada espuma.

- El detergente no es específico para la lavadora (debe contener algunas de las frases "para lavadora", "a mano o en lavadora" o similares).
- La dosificación fue excesiva.

La puerta de la máquina permanece bloqueada.

- Realice el procedimiento de desbloqueo manual (ver "Precauciones y consejos").

! Si después de estas verificaciones, el problema no se resuelve, cierre el grifo de agua, apague la máquina y llame al Servicio de Asistencia Técnica.

ES

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:

- Verifique si la anomalía la puede resolver Ud. solo (ver *"Anomalías y Soluciones"*);
- Vuelva a poner en marcha el programa para comprobar si el problema fue resuelto;
- Si no es así, llame al Servicio de Asistencia Técnica Autorizado;

- ! En el caso de una mala instalación o de un uso incorrecto, se le podrá solicitar el pago de la intervención.
- ! No recurra nunca a técnicos no autorizados.

Comunicar:

- el tipo de anomalía;
- el modelo de la máquina (Mod.);
- el número de serie (S/N);

Esta última información se encuentra en la placa de características colocada en el aparato.